



**Doc. 13500**

17 avril 2014

## **Condamnation de la violation du droit des élèves à apprendre dans leur langue maternelle, le roumain, dans la région sécessionniste de Transnistrie**

**Déclaration écrite n° 576**

---

Cette déclaration écrite ne reflète pas la position de l'Assemblée, mais uniquement celle des membres qui l'ont signée. Elle ne fera pas l'objet de mesures supplémentaires de l'Assemblée.

---

La situation des élèves et des enseignants de huit écoles dispensant un enseignement en langue roumaine dans la région sécessionniste de Transnistrie s'est considérablement détériorée ces derniers temps. Les huit écoles sous l'autorité de la République de Moldova sont en permanence soumises à des pressions inacceptables de la part de l'administration autoproclamée, telles que le gel des avoirs bancaires, la confiscation des biens, le transfert dans des locaux inappropriés au processus éducatif. Toutes ces pressions sont contraires à la Convention européenne des droits de l'homme, car elles aboutissent à la violation d'un droit fondamental – le droit à l'éducation, en particulier à l'éducation dans la langue maternelle.

Cette politique de nettoyage ethnique découle également des encouragements prodigués aux autorités transnistriennes autoproclamées par la Fédération de Russie, un pays condamné par la Cour européenne des droits de l'homme dans l'affaire opposant les écoles roumaines à la Russie.

Nous dénonçons cette politique des autorités autoproclamées de la région sécessionniste de Transnistrie et réaffirmons la nécessité de respecter les droits des enfants, y compris le droit à l'éducation dans leur langue maternelle, nécessité fondamentale dans une société démocratique.

*Signé (voir au verso)*



Signé<sup>1</sup>:

GUȚU Ana, République de Moldova, ADLE  
ARIEV Volodymyr, Ukraine, PPE/DC  
BADEA Viorel Riceard, Roumanie, PPE/DC  
BARDINA PAU Josep Anton, Andorre, ADLE  
BARILARO Christian, Monaco, ADLE  
BECK Marieluise, Allemagne, ADLE  
BOKUCHAVA Tinatin, Géorgie, PPE/DC  
CHISU Corneliu, Canada  
DUNDEE Alexander, [The Earl of], Royaume-Uni, GDE  
DURRIEU Josette, France, SOC  
GHILETCHI Valeriu, République de Moldova, PPE/DC  
GORGHIU Alina Ștefania, Roumanie, ADLE  
GUTIÉRREZ Antonio, Espagne, SOC  
JANTUAN Stella, République de Moldova, SOC  
JENSEN Michael Aastrup, Danemark, ADLE  
KANDELAKI Giorgi, Géorgie, PPE/DC  
KHIDASHELI Tinatin, Géorgie, ADLE  
LE DÉAUT Jean-Yves, France, SOC  
MATEU PI Meritxell, Andorre, ADLE  
O'REILLY Joseph, Irlande, PPE/DC  
PALIHOVICI Liliana, République de Moldova, PPE/DC  
PASQUIER Bernard, Monaco, ADLE  
STROE Ionuț-Marian, Roumanie, ADLE  
TAKTAKISHVILI Chiora, Géorgie, ADLE  
WADEPHUL Johann, Allemagne, PPE/DC  
ZINGERIS Emanuelis, Lituanie, PPE/DC

---

Total = 25

---

1. ADLE: Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe  
GDE: Groupe démocrate européen  
PPE/DC: Groupe du Parti populaire européen  
SOC: Groupe socialiste